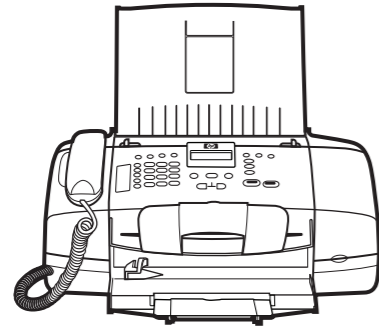


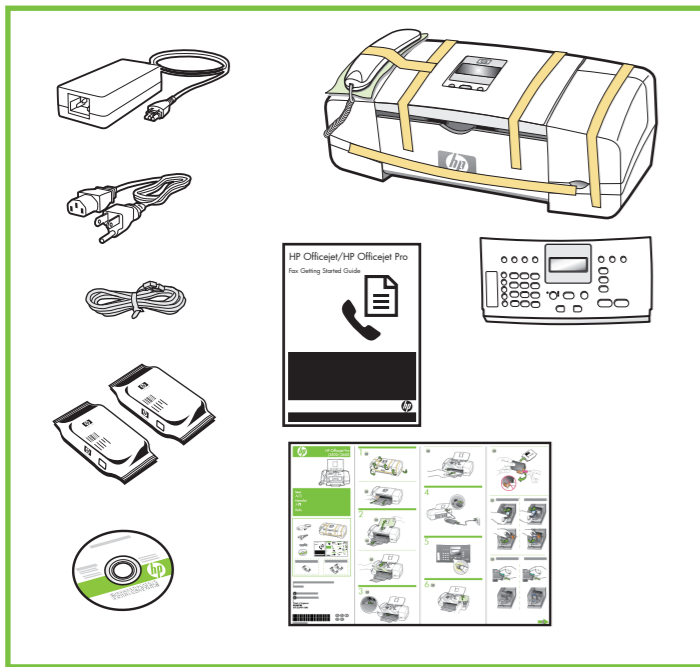


HP Officejet J3600



Start  
Démarrage  
Inicio

ابدأ



© 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com

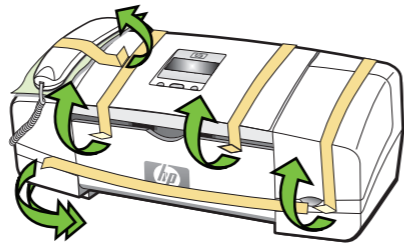
Printed in Germany  
Imprimé en Allemagne  
Stampato in Germania



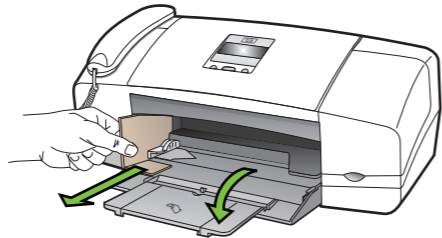
EN FR PT AR

CB071-90010

1 1a

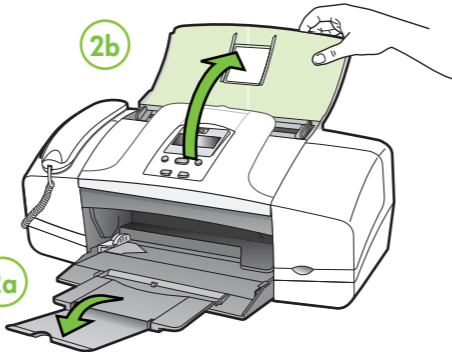


1b

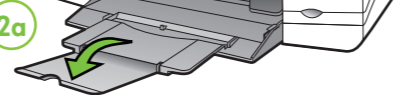


2

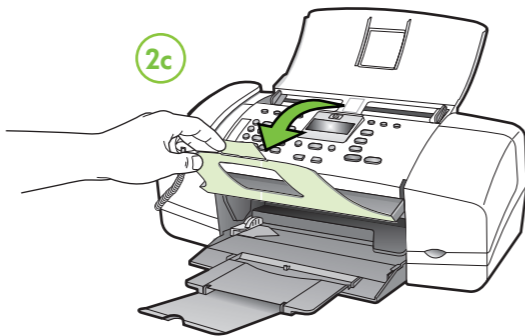
2b



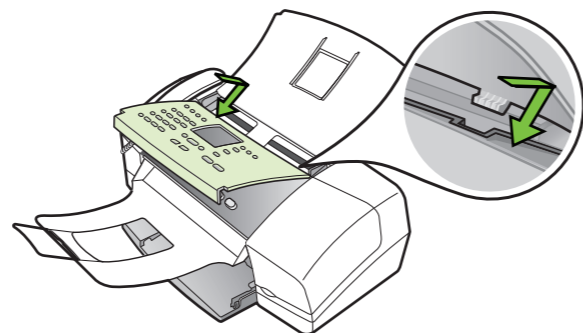
2a



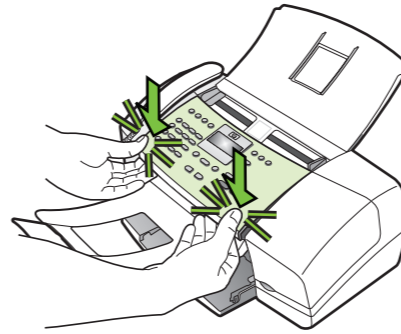
2c



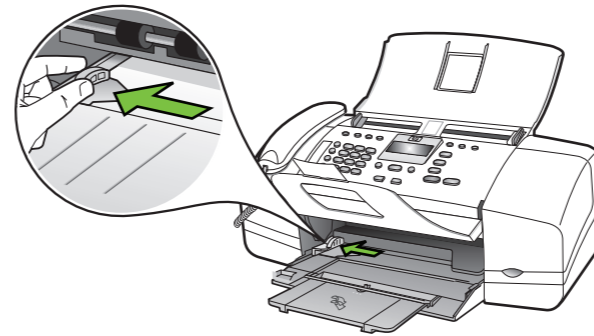
3 3a



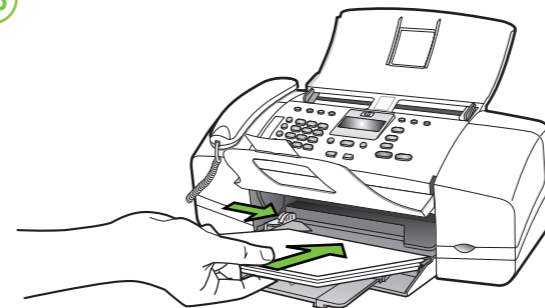
3b



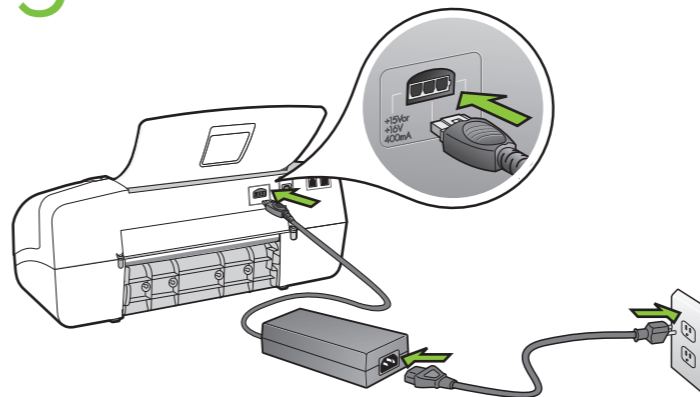
4 4a



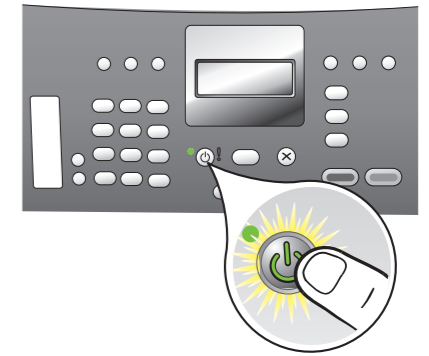
4b



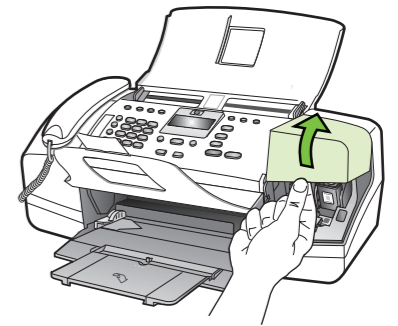
5



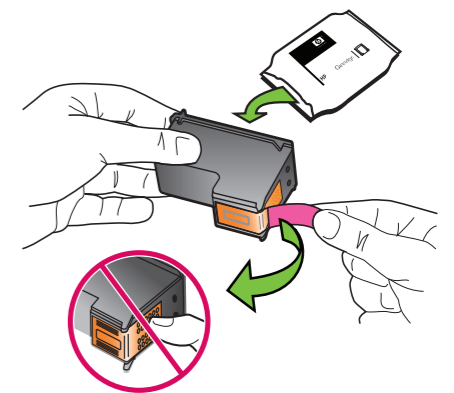
6



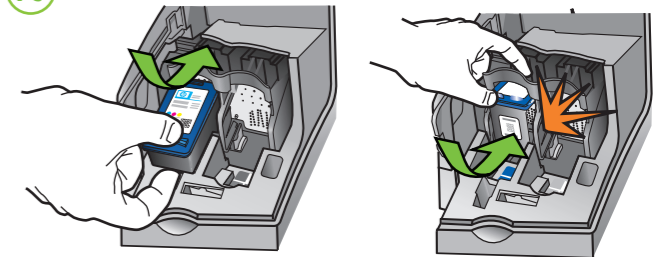
7 7a



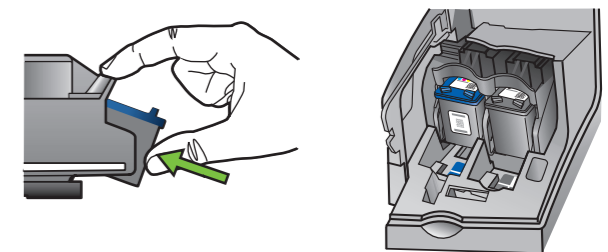
7b



7c



7d



8

8

8a



### EN Align the print cartridges

**Note:** Before aligning the print cartridges, find your language and location using the arrow keys, and then use the keypad to enter the number for the language and location. (If you do not see your location, press 99, and then find your location in the list.)

- 8a** Press **OK** to print the alignment page. (Make sure you have loaded plain white paper in the bottom tray).  
**8b** Place the Alignment Page **face down** in the document feeder.  
**8c** Press **OK** to scan the alignment page. After it is scanned, alignment is complete.

When the alignment process is complete, go to step 9.

### FR Aligned les cartouches d'impression.

**Remarque :** avant d'aligner les cartouches d'impression, recherchez votre langue et votre emplacement à l'aide des touches fléchées, puis utilisez le pavé numérique pour entrer le numéro correspondant à votre langue et votre emplacement. (Si votre emplacement n'apparaît pas, appuyez sur 99, puis recherchez-le dans la liste.)

- 8a** Appuyez sur **OK** pour imprimer la page d'alignement. (Vérifiez que vous avez bien chargé du papier blanc ordinaire dans le bac inférieur.)  
**8b** Placez la page d'alignement **face vers le bas** dans le bac d'alimentation.  
**8c** Appuyez sur **OK** pour numériser la page d'alignement. Une fois la page numérisée, l'alignement est terminé.

Une fois la procédure d'alignement terminée, passez à l'étape 9.

### PT Alinhe os cartuchos de impressão.

**Observação:** antes de alinhar os cartuchos de impressão, selecione seu idioma e local usando as teclas de seta e, em seguida, use o teclado para digitar o número de idioma e local. (Caso não veja seu local, digite 99 e, em seguida, selecione-o na lista.)

- 8a** Pressione **OK** para imprimir a página de alinhamento. (Certifique-se de que você tenha carregado papel branco comum na bandeja inferior).  
**8b** Coloque a página de alinhamento **voltada para baixo** no alimentador de documentos.  
**8c** Pressione **OK** para digitalizar a página de alinhamento. Após a digitalização da página, o alinhamento estará completo.

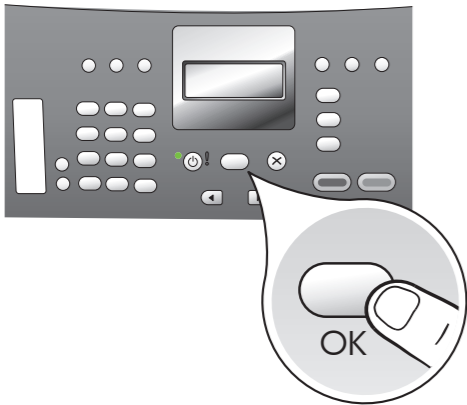
Quando o processo de alinhamento estiver completo, vá para a etapa 9.

### AR محاذاة رؤوس الطباعة

ملاحظة: قبل القيام بعمل محاذاة لرؤوس الطباعة، أبحث عن لغتك وموقعك باستخدام مفاتيح الأسهم، ثم استخدم لوحة المفاتيح لإدخال الأرقام للغة والموقع. (إذا لم ترى موقعك، اضغط على 99 ثم أبحث عن موقعك في القائمة.)

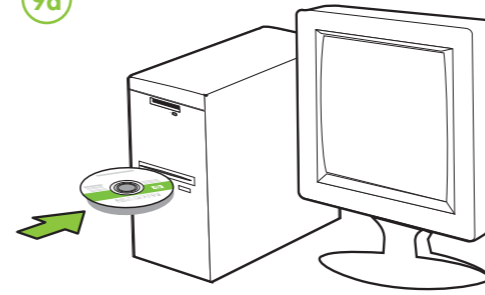
- 8a** اضغط موافق لطباعة صفحة المحاذاة. (تأكد من أنك قمت بتحميل ورق أبيض في الدرج السفلي).  
**8b** ضع وجهة صفحة المحاذاة لأسفل في أداة التغذية بالمستندات.  
**8c** اضغط موافق لمسح صفحة المحاذاة. بعد القيام بمسح، تكتمل المحاذاة.  
 عند اكتمال عملية المحاذاة، انتقل إلى الخطوة رقم 9.

8c



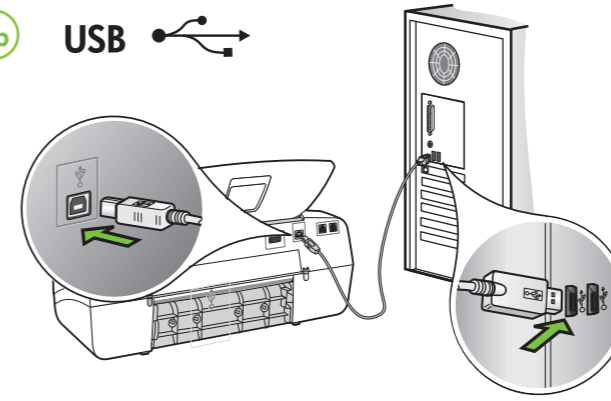
9

9a

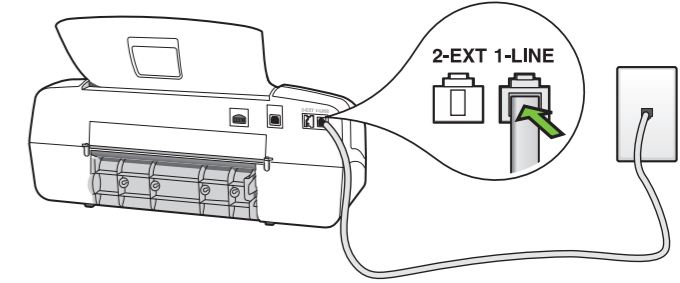


9b

USB



10



### EN Additional information

See the electronic User Guide on the CD-ROM that came with the device or visit [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support) for more information on the following topics:

- Troubleshooting information
- Important safety notices and regulatory information
- Detailed user instructions

**Note:** Ink from the cartridges is used in the printing process in a number of different ways, including in the initialization process, which prepares the device and cartridges for printing, and in printhead servicing, which keeps print nozzles clear and ink flowing smoothly. In addition, some residual ink is left in the cartridge after it is used. For more information see [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

### PT Informações adicionais

Consulte o Guia eletrônico do usuário no CD-ROM que acompanha o dispositivo ou visite o endereço [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support) para obter mais informações sobre os tópicos a seguir:

- Informações sobre resolução de problemas
- Avisos importantes sobre segurança e informações regulamentares
- Instruções detalhadas para o usuário

**Observação:** a tinta dos cartuchos é usada no processo de impressão de várias maneiras, incluindo o processo de inicialização que prepara o dispositivo e os cartuchos para impressão, e o serviço de manutenção do cabeçote de impressão, que mantém os bicos de impressão limpos e a tinta fluindo normalmente. Além disso, sempre fica um pouco de tinta no cartucho após seu uso. Para obter mais informações, consulte [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

### FR Informations supplémentaires

Pour plus d'informations sur les rubriques ci-après, reportez-vous à la version électronique du Guide de l'utilisateur sur le CD-ROM fourni avec l'imprimante :

- Informations de dépannage
- Informations importantes sur la sécurité et informations réglementaires
- Instructions détaillées à l'intention de l'utilisateur

**Remarque :** l'encre des cartouches est utilisée dans le processus d'impression de différentes manières, notamment dans le processus d'initialisation, qui prépare l'appareil et les cartouches pour l'impression, et dans l'entretien de la tête d'impression qui maintient les buses dégagées et garantit une libre circulation de l'encre. En outre, il reste de l'encre dans la cartouche après son utilisation. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page Web [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

### AR معلومات إضافية

انظر دليل المستخدم الإلكتروني الموجود على الاسطوانة المضغوطة المرفقة مع الجهاز أو قم بزيارة [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support) للحصول على مزيد من المعلومات حول الموضوعات التالية:

- معلومات حول حل المشكلات
- ملاحظات أمان هامة ومعلومات تنظيمية
- تعليمات تفصيلية للمستخدم

ملاحظة: يتم استخدام الحبر من خرطوشة الطباعة في عملية الطباعة بعدد من الطرق المختلفة، بما في ذلك عملية التهيئة، التي تقوم بإعداد الجهاز والخرطوش للطباعة وفي صيانة رؤوس الطباعة، التي تعمل على إبقاء فتحات الطباعة خالية حتى يتدفق الحبر بسلاسة. بالإضافة إلى ذلك، يتم ترك بعض من بقايا الحبر في الخرطوشة بعد استخدامه. للحصول على مزيد من المعلومات انظر [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).